

MANUAL DE INSTRUÇÕES

cozil

EXPOSITORES AUTOSSERVIÇO

CRISTALCASE  360°



MODELOS

VRG1 - 700x700x960

VRG1 - 1000x700x960

VRG2 - 700x700x1130

VRG2 - 1000x700x1130

VRG3 - 700x700x1250

VRG3 - 1000x700x1250

ÍNDICE

Principais diferenciais Linha Cristal Case.....	03
Classificação climática.....	04
Procedimentos de Instalação.....	06
Instalação em balcões.....	07
Instalação elétrica	08
Exemplo de ligação no quadro predial de distribuição.....	09
Metodologia equipotencial.....	11
Como ligar o expositor.....	12
Modo stand by.....	13
Identificando o controlador.....	13
Como ajustar a temperatura.....	14
Degelo.....	15
Recomendações de abastecimento.....	16
Capacidade de carga das prateleiras.....	17
Armazenamento	17
Alarmes.....	17
Limpeza.....	18
Advertência de segurança.....	20
Problemas causas e soluções.....	21
Informação Ambiental.....	22
Descarte	23
Simbologia	24
Ruidos.....	25
Certificado de garantia	26
Responsabilidade.....	28
Canais de atendimento.....	28
Anotações	29

PARABÉNS

Você adquiriu um expositor fabricado com a tecnologia de uma das maiores empresas do ramo de refrigeração e cozinhas do Brasil.

Guarde a nota fiscal de compra; ela será necessária caso precise utilizar os serviços da Assistência Técnica Cozil no período de garantia. Também não remova a etiqueta de identificação do produto. Nela constam informações imprescindíveis em caso de necessidade de reparos.



A placa de identificação e as etiquetas de advertência não devem ser removidas do expositor sobre nenhuma circunstância. A Cozil não se responsabiliza pelo expositor se esta advertência não for cumprida.

Este manual contém todas as informações necessárias para a instalação, uso correto e manutenção do expositor. Recomendamos manter este manual junto ao expositor ou em local acessível para uma rápida consulta sempre que necessário.

Se não entendeu este manual ou restam dúvidas, entre em contato com o serviço de assistência técnica da Cozil com o manual em mãos. A Cozil não se responsabiliza por qualquer prejuízo ou dano causado pelo descumprimento das regras deste manual.



A LEITURA DESTE MANUAL É OBRIGATÓRIA

Este manual está em acordo com a [IEC 60335-2-89](#), e sua leitura é estritamente obrigatória. No final deste manual encontra-se o “Termo de Garantia”. A etiqueta acima colada no expositor, indica que a leitura deste manual é importante para segurança dos usuários, e para manter o perfeito funcionamento do expositor



O “**TERMO DE GARANTIA**” COZIL está de acordo com o código do consumidor, porém existe critérios e recomendações do fabricante quanto a **garantia pôr nos concedida por liberdade**. Não instale ou utilize a vitrine se não concordar com nossos critérios e recomendações e entre em contato com nossos canais de atendimento. A instalação e a utilização da vitrine indica que os critérios e recomendações referentes a nossa garantia foram aceitos incondicionalmente.

CRISTALCASE 360°

PRINCIPAIS DIFERENCIAIS

A nova linha de expositores Cozil “Cristal Case 360” se diferencia pela melhor visualização dos produtos exposto por não possuir serigrafia. Esta linha é equipada com controladores Carel Easy (fácil), que se destaca pela facilidade de ajuste de temperatura. Possui melhor visibilidade, sendo o display maior que em controladores usados em linhas concorrentes.

A cor branca do display do controlador Carel Easy permite melhor visualização mesmo a longas distâncias sem embaralhamento, como acontece em displays vermelhos.

Leitura fácil:

Display de alta eficiência e dígitos **27% maiores** que os displays tradicionais.



Facilidade de escolha com várias possibilidades de parametrização;



Set Point de fácil acesso, funções de acesso rápido a parâmetros livres;
É possível a visualização da leitura das sondas de degelo, condensador e alterar sem o uso de senhas.



Fácil manutenção por intercambiar todas as sondas comuns de mercado.
Auxilia na manutenção com códigos de erros exibidos no display do controlador, inclusive condensador sujo, exclusividade Cozil.

CLASSIFICAÇÃO CLIMÁTICA

Os expositores autosserviços foram testados em conformidade com a classe climática 3 (25 °C de temperatura ambiente, e 60% de umidade relativa “UR”).

Classe “EN 441”		Temperatura Ambiente	Umidade Relativa	Ponto de Orvalho
	1	16 °C	80%	12 °C
	2	22 °C	65%	15 °C
X	3	25 °C	60%	17 °C
	4	30 °C	55%	20 °C
	5	40 °C	40%	24 °C
	6	27 °C	70%	21 °C
	7	35 °C	45%	25 °C

Os expositores foram projetadas para trabalhar em ambientes fechados e climatizados.

Em instalações onde as condições ambientais não se enquadram na classe climática 3, a eficiência dos expositores será comprometida e haverá perda significativa de rendimento.

A temperatura de trabalho ajustável dos expositores é de +6 a +10 °C, temperaturas até +10 °C é considerado normal pois está dentro da sua faixa de trabalho.

Em dias em que a umidade do ar estiver elevada (dias chuvosos ou frios) é comum haver uma leve condensação nos cantos dos vidros, isso é normal, pois os cantos não possuem aquecimento.

Os expositores não podem trabalhar em áreas abertas e sem nenhuma climatização, pois a temperatura dos vidros é controlada pela temperatura ambiente externa.

A temperatura ambiente adequada para os expositores é de 25 °C com máxima de 27 °C, porém temperaturas acima de 27 °C prejudicam significativamente o rendimento dos expositores.

Este expositor não pode e não deve trabalhar em ambientes acima de 27 °C.

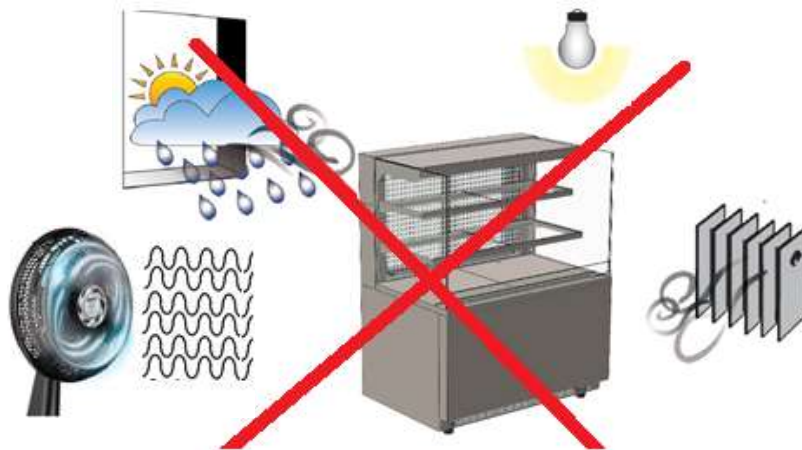
Existem restrições quanto a umidade relativa para expositor autosserviço, a umidade máxima é de 60 % UR (umidade relativa do ar). Umidade acima pode bloquear o evaporador, gerar excesso de água e causar perda de rendimento.

Não use climatizadores por pulverização de água, ou umidificadores para climatização do ambiente.

A climatização do ambiente dos expositores deve ser feita exclusivamente por ar condicionado.

PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO

Os Expositores não devem ser instalados em locais onde ficam expostos a raios solares, fontes de calor ou diretamente em correntes de ar (ventos).



O expositor deve ser instalado por profissionais habilitados. O movimento ou manuseio inadequado na instalação podem danificar os vidros. O expositor possui uma cúpula de vidro com portas corrediças. Ao inclinar esta porta poderá se soltar ocasionando acidentes ou a quebra dos vidros.



Antes da instalação, verifique as condições do ambiente tais como: ventilação, umidade e a compatibilidade da rede elétrica.

Em conformidade com essas condições o EXPOSITOR poderá ser instalado.

Não colocar em funcionamento o expositor parcialmente protegida pelas películas plásticas, pois pode acarretar a aderência permanente ao inox.

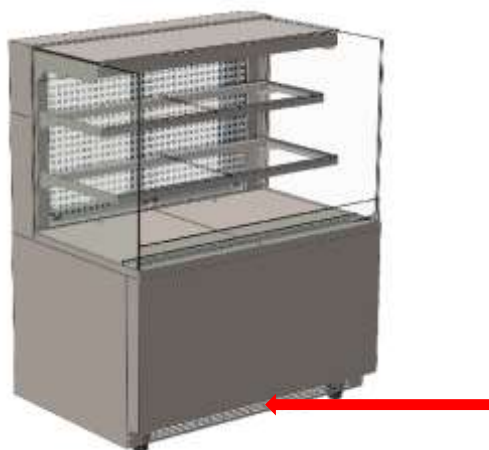
Fitas adesivas e quaisquer outros materiais oriundos da embalagem devem ser retirados antes da instalação e uso.

Verifique se a tomada é compatível com o plugue do expositor, caso não haja compatibilidade da tomada com o plugue, substitua somente a tomada e nunca o plugue, pois este atende a norma NBR 14136 para padrões de plugues e tomadas Brasileiros.



NBR 14136

INSTALAÇÃO EM BALCÕES



Nunca feche a parte inferior de entrada de ar dos expositores

Em expositores que possuem balcões ou nichos não fornecidos pela Cozil, e regra abaixo deve ser respeitada

O local de instalação deverá ter boa circulação de ar para o compressor. Nunca feche as ranhuras frontais e traseiras dos expositores, deixando-as livres para melhor troca de calor do sistema frigorífico.

Expositores autosserviços instalados em nichos, deverá haver uma distância mínima de 70 mm entre o piso e a marcenaria.

Este expositor não pode trabalhar enclausurado sem troca de calor, devido a potência da máquina frigorífica pode superaquecer comprometendo seu rendimento.

INSTALAÇÃO ELÉTRICA



Eletricidade pode matar! Contrate um profissional para fazer a instalação elétrica predial caso seja necessário. Verifique a tensão de trabalho no cabo de alimentação ou na placa de identificação (220 V~) antes de conectar o plugue na tomada.

Código	Tensão Min V	Tensão Max V	Potência das resistências de condensados	Corrente	Classe climática
VRG1	198	230	700 W	2,2 / 3,0	3
VRG2	198	230	700 W	3,0 / 3,5	3
VSG3	198	230	700 W	3,5 / 4,6	3

A tensão admissível na rede elétrica deve estar dentro da faixa indicada na tabela a seguir

Código	Modelo	Temperatura de trabalho °C	Dimensões L x P x A	Potencia	Consumo kW/m	Níveis de exposição
VRG1	GRAB-N-GO	5 A 10	700x700x960	448	322	Base
			1000x700x960	672	483	
VRG2	GRAB-N-GO	5 A 10	700x700x1130	672	483	1 prateleira
			1000x700x1130	783	565	
VSG3	GRAB-N-GO	5 A 10	700x700x1250	782	564	2 prateleira
			1000x700x1250	895	644	

(*) A corrente elétrica pode variar de acordo com o nível de água na caixa de condensados (água derretida do degelo) As resistências das caixas de condensados possuem potência, corrente e temperatura auto ajustável, portando, os valores em "A" pode haver leve alteração.

(*) Consumo de energia medido com referência na IEC 62552 - 1.0: 2007 e ISO 23953-2: 2009 Por se tratar de equipamentos de uso contínuo, o consumo foi medido em kW/m



Não devem ser utilizados adaptadores Benjamins ou extensões com múltiplas tomadas para ligar mais de um EXPOSITOR. O expositor deve ser conectado a uma tomada elétrica em rede apropriada com fiação dimensionada para o número de Expositores a ser alimentado nessa rede.



Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído imediatamente pelo fabricante ou por agente autorizado a fim de evitar acidentes.

O cabo de alimentação não deve ficar exposto, pois sua ruptura acidental poderá causar além da interrupção do fornecimento de energia, risco à segurança dos usuários.

Procure passar o cabo de alimentação em pontos onde não há circulação de pessoas ou objetos. Se necessário passar o cabo por pontos de circulação de pessoas e objetos, o mesmo deve a ser protegido.



Para evitar perigo devido ao rearmamento inadvertido do disjuntor térmico, o Expositor não pode ser alimentado através de dispositivo interruptor externo, ou conectadas a um circuito que é regularmente ligado e desligado.



Em caso de oscilação de energia perceptível, sendo notada pela queda do brilho das lâmpadas do ambiente, meia fase ou sons de estalos do protetor térmico do compressor etc.

Desligue as Expositor na tecla GERAL até que o problema de energia seja resolvido.

EXEMPLO DE LIGAÇÃO NO QUADRO PREDIAL

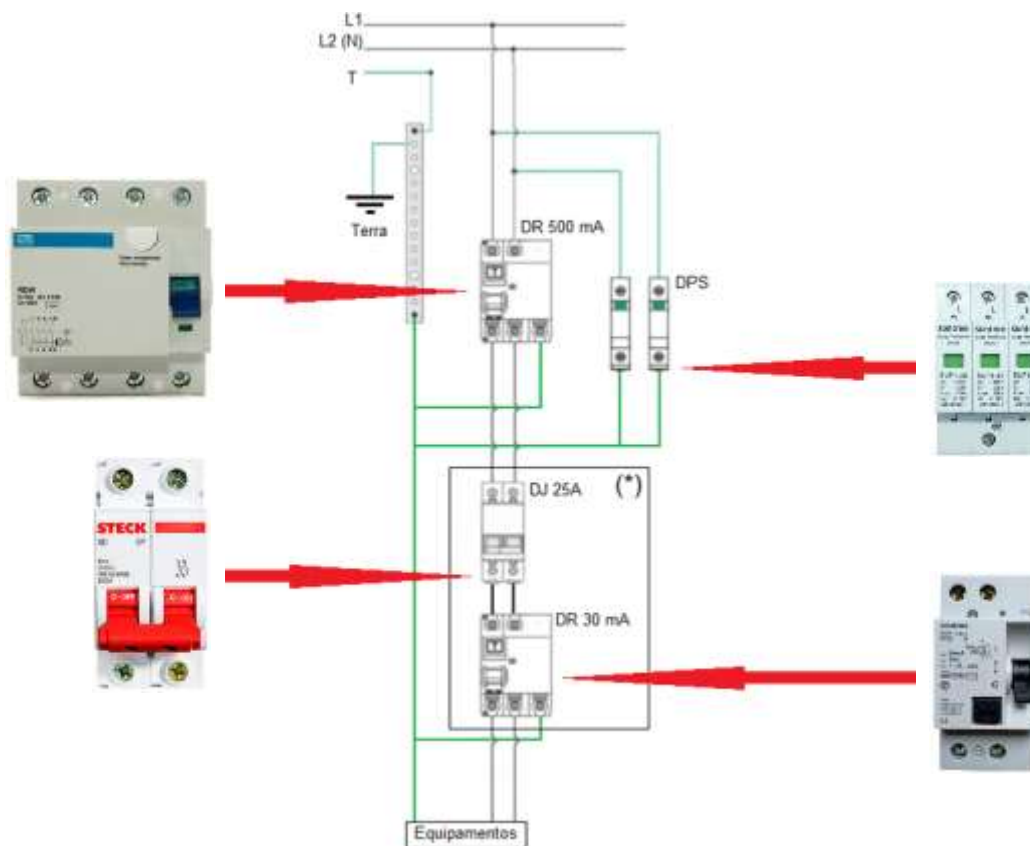


Os Expositores devem ser ligados em tomadas com dispositivos de proteção de corrente residual (RCD) individual com classificação operacional de corrente não superior a 30 mA.

O DR deve estar no quadro de distribuição predial e deve ser montado em série com o disjuntor.

As Expositor devem ser protegidas contra descargas elétricas causadas por quedas de raio por “protetores contra surtos” (DPS) instalados no quadro de distribuição predial.

Exemplo



Os quadros de distribuição predial devem estar montados iguais ou semelhantes a ilustração acima. O DR principal (Geral) pode ser de 300 a 500 mA conforme determinado no projeto.

Porém, o DR de saída para os equipamentos não deve possuir corrente operacional maior que 30 mA.

(*) Apenas a parte de baixo deste circuito deve ser repetido para cada equipamento individualmente, os equipamentos devem possuir seus próprios disjuntores conforme potencia especificada em cada um deles, também pode ser usado um Disjuntor-DR conjulgado para otimização de espaço no quadro.



É comum instalar em quadros de distribuição predial somente o DR ou Disjuntor-DR "GERAL" (300 ou 500 mA) para economizar componentes devido ao alto custo, ignorando os DRs individuais de 30 mA, usando apenas os disjuntores.

Essa é uma pratica errônea e faz com que se um equipamento apresenta problemas, o DR geral desarma desligando a energia geral do estabelecimento.

Isso pode resultar em perda de produtos por falta de energia (se desarmar fora de horário, como a noite por exemplo) ou danificar outros equipamentos.



A Cozil não se responsabiliza por nenhum acidente relacionado a choques, perdas de materiais, queima ou danos causados a outros equipamentos, se esse expositor estiver instalado em desconformidade com as recomendações deste manual (ilustração acima).

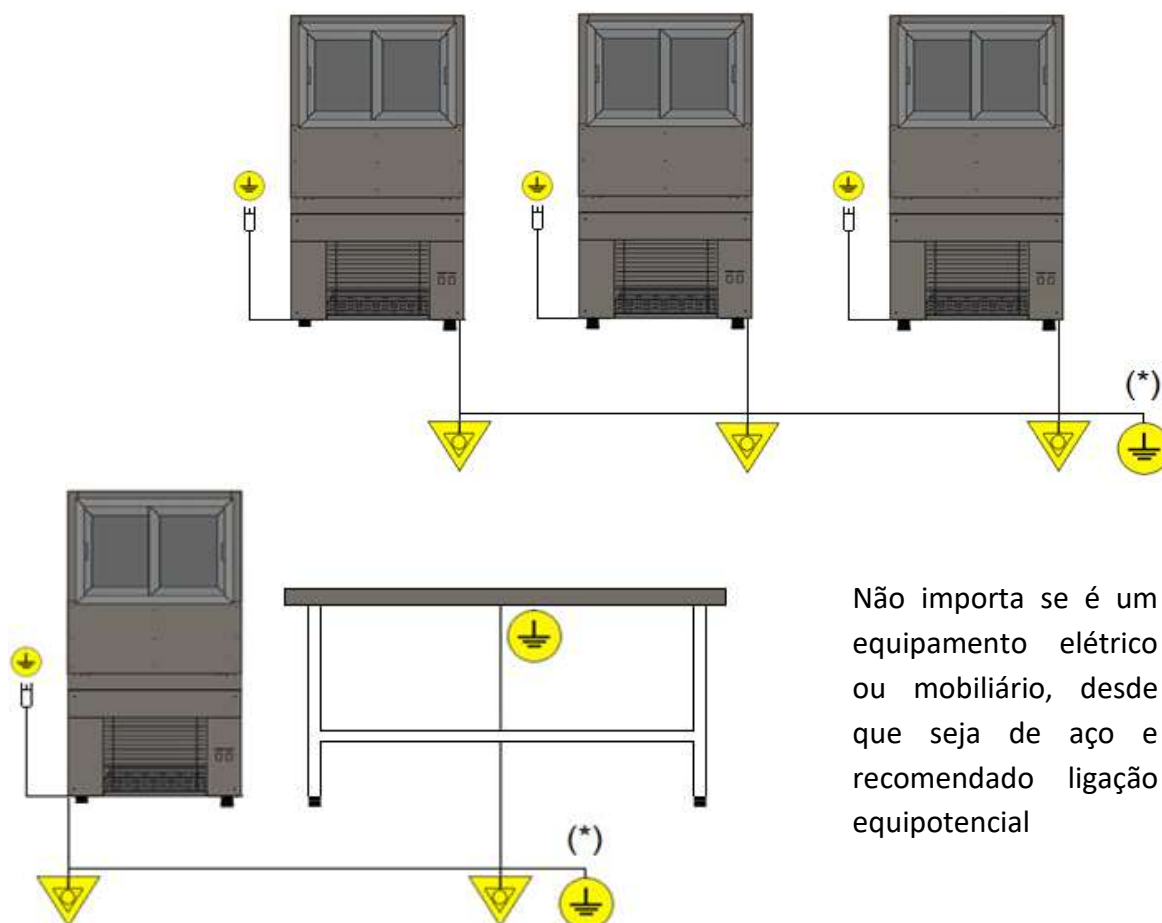
METODOLOGIA EQUIPOTENCIAL.

Quando são instalados mais de um equipamento em linha, pode acontecer que se tocar em dois equipamentos ao mesmo tempo, sente-se um choque de baixa intensidade, o que gerando desconforto.

Para evitar choques deste tipo, é recomendado a instalação da linha equipotencial, procure o parafuso a identificado pela etiqueta abaixo. Conecte com um fio ligando a todos os equipamentos nos parafusos marcados com esta etiqueta.



Símbolo equipotencial. Identifique o parafuso com este símbolo e conecte um expositor ao outro por um cabo formando uma linha única, evitando que não haja falhas mesmo se um expositor for desconectada da tomada.



Não importa se é um equipamento elétrico ou mobiliário, desde que seja de aço e recomendado ligação equipotencial




A Cozil não se responsabiliza em nenhum caso de acidentes se operadores ou clientes levarem choques, ou outros acidentes relacionados a descargas elétricas, se as recomendações deste manual não forem seguidas.

Principalmente as advertências elétricas, como falta de componentes como DR individual de 30 mA, falta de aterramento ou metodologia equipotencial.

COMO LIGAR O EXPOSITOR

Para ligar o expositor pressione o botão correspondente “Liga Desliga” para a refrigeração, para acender as lâmpadas o botão “Iluminação”, ambos na posição (I) estão ligados e na posição (0) desligados.

Ao ligar o botão da refrigeração o controlador fará a leitura rápida de todos os parâmetros e haverá uma pausa de 2 minutos com o ícone  piscando.

Transcorrido esse tempo o ícone para de piscar e permanecerá aceso permanente indicando que o compressor estará em funcionamento (refrigerando).

Proceda da mesma forma para ligar a “ILUMINAÇÃO” interna, pressionando o botão correspondente para a posição Liga (I).

Teclas liga / desliga dos expositores.



Refrigeração




Iluminação

Para desligar a refrigeração ou a iluminação, pressione o botão correspondente para a posição (0) desliga. Para manter desligada a refrigeração mas indicando a temperatura, use o recurso stand by abaixo.

Atenção; É recomendado ligar os expositores estando eles em temperaturas ambiente com a cortina abaixada, por no mínimo 2 horas.


MODO STAND BY DO CONTROLADOR.

Se ao pressionar o botão Liga / Desliga para a posição ligado aparecer à indicação OFF no display do controlador, significa que o expositor está em *Stand By* (Off = refrigeração desligada mas indicando a temperatura).


Para sair do modo stand By pressione a tecla  por 5 segundos a indicação ON será exibida no *display* saindo assim do modo *Stand By*.

O modo *Stand By* pode ser acionado acidentalmente se ao manusear o controlador, pressionar as teclas além do tempo indicado. Existe uma diferença entre tocar nas teclas e mantê-las pressionadas.



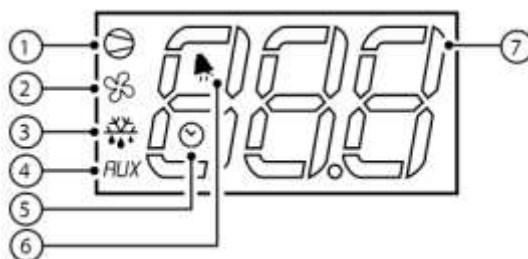
Para ativar ou desativar o stand by é só pressionar a tecla  por 5 segundos.

Em *Stand By* a indicação fica alternando entre OFF e a temperatura ambiente interna do expositor.

Em stand By se pressionada a tecla  por 5 segundos, a indicação OFF mudará para indicação ON, que será exibida por alguns segundos no *display* antes do controlador voltar ao seu funcionamento normal.

O *Stand By* serve para desligar o expositor mantendo a visão da temperatura. Para não haver confusão ele fica alternando entre "OFF" e indicação da temperatura interna.

IDENTIFICANDO OS ÍCONES DO DISPLAY DO CONTROLADOR.



Ícone	Descrição
1	Ícone do compressor; aceso - ligado, piscando - pausa, apagado- desligado.
2	Ícone do ventilador do evaporador; aceso - ligado, piscando - pausa, apagado - desligado.
3	Ícone do degelo; aceso - ligado, piscando - pausa, apagado - desligado.
4	Ícone do relé auxiliar; quando algum recurso opcional estiver presente no modelo do expositor.
5	Ícone do relógio; Em alguns modelos o degelo pode ser configurado por horários definidos.
6	Ícone de alarme; Acende quando há algum tipo de alarme em andamento.
7	Dígitos em leds de alto brilho na cor branca.

COMO AJUSTAR A TEMPERATURA.




A temperatura mínima dos expositores autosserviços não pode ser inferior a +4 °C, todos com diferencial de 3 °C. Ajustes na temperatura de trabalho poderão ser realizados de acordo com as necessidades do usuário, desde que respeitando o limite inferior de 4 °C.

Para ajustar a temperatura siga os passos abaixo:

Pressione  por 5 segundos;

A temperatura será exibida no display;


Use as teclas  (▲)  (▼) para modificar a temperatura;



Para salvar pressione novamente .


Siga os passos abaixo para ajustar a temperatura:



Pressione a tecla set por 2 segundos

 até o Set Point ser exibido no display

Use a tecla  para aumentar o valor e a tecla  para diminuir o valor do Set Point;

Para gravar o novo valor do Set Point, pressione novamente a tecla  e pronto. O novo Set Point já está gravado.

O expositor sai da fábrica com a temperatura travada em um limite mínimo e máximo, não sendo possível ajustar um Set Point fora dessa faixa específica para a qual o expositor foi desenvolvido.

A temperatura que o compressor desliga ("Set Point") pode ser ajustada em qualquer valor entre o mínimo e o máximo, porém o valor para ligar ("Diferencial ou Histerese") é ajustado de fábrica em 3 °C.

Portanto, qualquer que seja o Set Point escolhido, a temperatura para religar o compressor será sempre +3 °C a mais para expositores de qualquer modelo.

Exemplo para ajuste de temperatura

- Set Point escolhido é 5 °C
5 + 3 °C = 8 °C: O Compressor desliga com 5 °C e religa com 8 °C.

“É considerado normal qualquer exibição de temperatura entre 4 e 10 °C.



A parametrização de fábrica é protegida por senha. O usuário **não corre** o risco de desprogramar ou causar danos ao EXPOSITOR nas tentativas de colocar um novo Set Point (ajustar a temperatura).

DEGELO

O Expositor está programado para fazer degelo automaticamente, porém diferentes ambientes podem variar o tempo de degelo.

Quando o degelo está em andamento, o ícone nº 3 da descrição do controlador é aceso.





Ícone do degelo ativo.


Os degelos não são executados com horas programadas, **são cíclicos e automáticos**. A cada 2 horas os expositores fazem degelo de 12 minutos. Porém se a temperatura ficar elevada por um longo período, *um degelo manual pode ser necessário*.

O evaporador pode bloquear de gelo devido umidade excessiva do ambiente ou dependendo do tipo de produto.

É raro, porém normalmente durante o degelo os vidros embaçar, isso pode durar no máximo 8 minutos voltando ao normal no fim do degelo

Para acionar o degelo manualmente pressione a tecla do controlador  5 segundos, o degelo será iniciado manualmente e finalizará automaticamente. Caso queira finalizar o degelo manualmente, e só pressionar novamente a tecla  5 segundos.



Ao ativar o degelo, a indicação DEF será exibida no *display* do controlador e o ícone  acenderá indicando que o degelo está em andamento.

Toda a água gerada no derretimento do gelo é drenada para um recipiente abaixo do expositor para evaporação forçada, alguns modelos podem ter a necessidade de drenos no piso.

RECOMENDAÇÕES DE ABASTECIMENTO

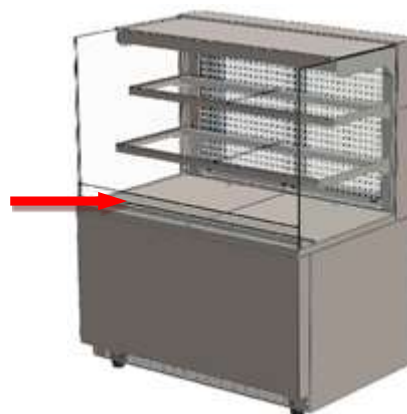
Antes de abastecer o expositor, deixe em funcionamento por 2 horas com a cortina baixa, isso é necessário para que vapores danosos da limpeza se desfaçam.

Esse período de funcionamento serve também para gerar carga térmica em todos os acessórios e paredes internas fazendo com que o expositor ganhe maior rendimento.

Não forre as prateleiras do expositor, não coloque produtos em formas que exceda o limite das prateleiras, pois o EXPOSITOR precisa da circulação do ar para trabalhar em pleno rendimento.

Mantenha um espaço para circulação de ar entre os produtos de no mínimo 10 mm. Não coloque formas, bandejas ou qualquer produto encima das grades de tomada de ar do expositor.

Não coloque produtos encima da grade de retomada de ar, mantenha essa área livre. Organize os produtos com um leve espaço entre si para circulação de ar





Não coloque produtos que exalem odores sem a devida proteção. Não coloque produtos líquidos em recipientes abertos no expositor, eles podem causar excesso de umidade interna e aumentar a água do degelo ou até bloquear o evaporador com gelo fazendo a temperatura interna subir.

CAPACIDADE DE CARGA DAS PRATELEIRAS.

Peso máximo por prateleira;

MODELO	PRATELEIRA	BASE
VGR1	---	10 kg
VGR2	30 kg	20 kg
VGR3	40 kg	30 kg

ARMAZENAMENTO DE CARGA

O Expositor só deve ser abastecido com produtos resfriados. Produtos perecíveis dentro do prazo de validade ao perder a temperatura de exposição, deve retornar a um refrigerador afim de recuperar a temperatura para novamente ser exposto.

O expositor autosserviço não pode ser usado como armazenamento ou resfriamento de produtos, mas somente para expor produtos sem embalagens ou para manter a temperatura durante a exposição.

A temperatura de entrada dos produtos nos expositores deve ser no máximo a +10 °C. Bebidas podem ficar constantemente expostas por não serem perecíveis, porém recomendamos que as mesmas também entrem resfriadas no máximo a + 10 °C.



ALARMES

Se durante o funcionamento ouvir um alarme sonoro, e aparecer à indicação “**cht**” no display, providencie a limpeza do condensador. Este alarme indica que o condensador está obstruído por sujeira. Contrate um profissional habilitado para fazer a limpeza.

Outros alarmes como E0 (sonda ambiente) E1 (sonda do evaporador) e E3 (sonda do condensador) significam erros destas sondas que podem estar danificadas. Neste caso acione a manutenção para fazer a devida troca imediatamente.



Existem outros alarmes como HI (temperatura alta), LO (temperatura baixa), DF (degelo) e outros. Os alarmes evitam a perda de mercadorias ao alertar para uma ocorrência instantaneamente.

Para inibir o alarme manualmente pressione a tecla com a indicação “mute”  o som será inibido temporariamente, porém o ícone 7  será exibido até que a causa do alarme seja sanada ou que saia da condição de alarme automaticamente (alarmes de temperaturas programados).

LIMPEZA

Para limpeza dos expositores, primeiro desligue pela tecla liga/desliga ou para maior segurança desconecte o cabo de força da tomada quando possível.



Não higienize o expositor ligado, a refrigeração e a iluminação devem estar desligados. Nunca use pano úmido para limpar os vidros do expositor por dentro, se o mesmo estiver conectado a tomada.

Se derramar alimentos líquidos dentro do expositor, esse pode penetrar abaixo das bandejas na parte fechada, essa parte pode ser lavada com água e sabão neutro, mas antes, é necessário que todo o excesso desse produto seja removido com um pano.

O volume da água deve ser totalmente controlado, pois o excesso de água pode transbordar indo para a baixo de evaporador e caindo na caixa coletora de condensados. Isso pode causar mal cheiro e incrustação.

A água da parte aberta cai diretamente no chão, e possível usar um recipiente para coletar essa água.

Não utilize jato de água sobre pressão ou mangueiras mesmo com fluxo controlado. Na parte aberta não use água para limpeza, somente pano úmido.



Não use jato de água



Não use mangueiras



Use recipiente manual

O Grau de proteção contra penetração de água do expositor é IPX0, ou seja, esse expositor não pode ser lavado fazendo uso de mangueiras, baldes ou outros meios de lavagem sem controle com água.

DESENGRAXANTE ALCALINO PARA LIMPEZA DO AÇO INOX - BR ROYAL



Recomendamos o detergente desengraxante concentrado SEM SODA e CLORO, indicado para limpeza do aço inox dos equipamentos Cozil para as linhas de cocção, refrigeração e Expositores. Possui formulação balanceada que reage exclusivamente com a sujeira evitando danos ao aço inox aumentando sua vida útil.

Vendas.zs@gattiquimica.com.br

(11) 99444-1198

NÃO USE PRODUTOS CLORADOS



Não use produtos à base de cloro.

Soluções ácidas, salinas, desinfetantes e certas soluções esterilizantes (hipocloritos, sais de amônia tetravalente, compostos de iodo, ácido nítrico e outros), devem ser EVITADAS por não poder permanecer muito tempo em contato com o aço inoxidável.

Por possuir CLORO na sua composição, tais substâncias atacam o aço inoxidável, causando pontos (pitting) de corrosão.

Mesmo detergentes utilizados na limpeza doméstica (a menos que sejam neutros) não devem permanecer em contato com o aço inoxidável além do necessário, devendo ser também removidos com água e a superfície completamente seca.

Uso de abrasivos no aço inoxidável como palhas e escovas de aço carbono, além de arranhar a superfície e comprometer a proteção, deixam partículas que enferrujam e reagem contaminando com pontos de oxidação (ferrugem).

Por isso, estes produtos não devem ser usados na limpeza ou higienização. Raspagens feitas com instrumentos pontiagudos ou similares também deverão ser evitadas.

Principais substâncias que causam a corrosão dos aços inoxidáveis: Poeiras, graxas, soluções ácidas como o vinagre, sucos de frutas e demais ácidos, soluções salinas (salmoura), sangue, detergentes (exceto os neutros), partículas de aços comuns, resíduos de esponjas ou palhas de aço comuns, além de outros tipos de abrasivos, também danificam o aço inoxidável.

Danos por esses produtos ou outros produtos oxidantes não são cobertos pela garantia (veja termo de garantia no final deste manual).

Cuidado com ácido de limpeza de piso, e armazenamento de produtos de limpeza ácidos próximo ao inox, pois vapores danosos gerados por esses produtos também podem danificar o aço.

Os mesmos cuidados devem ser aplicados aos vidros, o uso de abrasivos como palhas e escovas de aço e raspagens feitas com instrumentos pontiagudos ou similares também deverão ser evitados pois podem riscar e comprometer a transparência do vidro.

Limpar os vidros somente com detergente neutro, água morna e esponja de espuma macia. A esponja deve ser passada no sentido do acabamento.

Enxaguar com água potável em abundância (sem jatos) e secar bem com pano limpo e macio que não solte pelos/fiapos.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Havendo necessidade de mexer no Expositor ou em seus componentes internos, acione a Assistência Técnica ou contrate um Profissional Habilitado, não **DESMONTE OU REMOVA** as tampas para ter acesso aos componentes internos do EXPOSITOR.



Não ignore os avisos de segurança nas etiquetas do EXPOSITOR, ele não perderá a garantia caso a tampa seja removida para limpeza do condensador ou para manutenção preventiva desde que seja realizada por pessoas habilitadas.



O EXPOSITOR não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento. A menos que tenham recebido instruções referentes sua utilização ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.



Recomendamos que crianças sejam vigiadas para assegurar que não estejam brincando com o expositor, ou em suas proximidades.



O Expositor não devem ser usadas para armazenar, guardar ou climatizar produtos químicos ou explosivos, não coloque latas de aerosol com propulsor inflamável no EXPOSITOR. Não utilize para qualquer outro fim, que não seja para o qual foi projetado.

PROBLEMAS, CAUSAS E SOLUÇÕES.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Ao pressionar o botão para ligar nada acontece, o controlador não liga.	Falta de energia na tomada.	Verifique se há energia na tomada ou se o disjuntor está desligado.
Aparece um código E0 no visor do controlador.	A sonda de temperatura ambiente pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica. (Conectar ou substituir a sonda).

Aparece um código E1 no visor do controlador.	A sonda de temperatura do evaporador (degelo) pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica. (Conectar ou substituir a sonda).
Aparece um código E2 no visor do controlador	A sonda de condensador sujo pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica. (Conectar ou substituir a sonda)
Aparece um código HI no visor do controlador	Alerta de temperatura alta do expositor, pode ser devido a bloqueio de gelo no evaporador. Falta ou vazamento de gás.	Isto significa que o EXPOSITOR não está refrigerando, veja título Degelo e faça o degelo manual, não resolvendo, chame assistência técnica imediatamente.
Aparece um código cht no visor do controlador	Condensador obstruído por sujeira, ou micro ventilador do condensador preso ou queimado.	Contrate um profissional para fazer a limpeza do condensador ou trocar o ventilador. Nota: Serviço de limpeza ou defeito causado por sujeira não é coberto pela garantia.
O EXPOSITOR apresenta choque elétrico.	Falta dos dispositivos de segurança mencionados neste manual. Neste caso o EXPOSITOR deve desarmar o DR e não pode dar choque.	(*) Contrate um electricista para instalar um disjuntor DR para proteção humana no quadro de distribuição predial, chame a assistência técnica para verificar a causa do choque.
O Disjuntor DR Está desarmando toda vez que ligo o EXPOSITOR.	O EXPOSITOR pode estar com fuga em alguns de seus componentes, o DR desarma para que não dê choque nos usuários.	Chame a assistência técnica, normalmente esta fuga pode acontecer nas resistências de degelo.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL

A COZIL comercializa equipamentos que atende à legislação, regulando e restringindo o controle de substâncias nocivas ao meio ambiente.

Este produto e sua embalagem foram construídos com materiais que podem ser reciclados. Assim, ao descartar a embalagem separe-a para coleta por recicladores.

Ao descartar o produto, procure empresas de reciclagem, observando o atendimento à legislação local.

DESCARTE

Expositores fora de uso ou abandonados podem ser perigosos, em especial para crianças, pois elas podem subir ou quebrar os vidros. Mantenha coberto e protegido da chuva. Antes de descartar seu EXPOSITOR antigo:

- Corte o cabo de alimentação.
- Retire a(s) porta(s).
- Retire as prateleiras e trilhos do lugar e separe adequadamente.
- Não remova o compressor, há risco de vazar óleo e gás, encaminhe para recicladores legalizados.
- Remova os vidros.

Separe os materiais para reciclagem adequadamente:



Gabinete, unidades condensadoras, resistências;



Alumínio e Estrutura dos vidros;



Papel, Manual de instruções e Embalagem;



Vidros, Prateleiras e Gabinete superior.

CORES PADRÃO PARA DESCARTE

TIPO DE RESÍDUO	RECIPIENTE
PAPEIS	AZUL
METAL	AMARELO
PLÁSTICO	VERMELHO
VIDRO	VERDE

Separe os materiais para reciclagem de forma correta.

SIMBOLOGIA E ETIQUETAGEM.



Símbolo “advertências de segurança” - Não ignore as recomendações com este símbolo.



Símbolo “equipotencial” - Possibilita o aterramento em conjunto de vários equipamentos.



Símbolo de “Terra” - Ponto de conexão do aterramento adicional das Expositor.



Símbolo “Raio” - Tampa de compartimentos do sistema elétrico contém cargas vivas eletrificadas mesmo com o expositor desligado, porém conectada à tomada.



“Leia o manual de instruções” - Não ignore as advertências do manual.



Atenção a informações importantes do manual.



Etiquetas de orientação e responsabilidade com o uso dos equipamentos



Não use jatos de água provenientes de mangueiras ou outro meio como lavadoras de alta pressão etc.

 COZIL EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS LTDA Rua Solucatu, 200 A - CEP 08576-680 Itaquaquecetuba - SP Fone: (11) 2832-8080 www.cozil.com.br		
MODELO: VRF1	FABRICAÇÃO: 11/2016	
Nº SÉRIE: 161104101287	TENSÃO: 220 V ~	
CLASSE CLIMÁTICA: 4	CORRENTE NÔMINAL: 1,5	
POTÊNCIA: 290	POTÊNCIA RESIST. DEGELO: ---	
PSI Alta: 165	PSI Baixa: 18	GRAU DE PROTEÇÃO: IP X 0
MASSA FLUÍDO REFRIGERANTE: 270 g		
FLUÍDO REFR: TETRAFLUOMETANO R134-a	FREQ. NOMINAL: 60 HZ	
AGENTE EXPANSOR DE ISOLAÇÃO: Polímero Polietileno + Isocianato Aromático		

Não remover a etiqueta de identificação da EXPOSITOR, nela consta informações importantes e obrigatórias por lei, Também dados em caso de necessidade de reparos e acionamento da garantia.

Acima **EXEMPLO DA ETIQUETA** de dados elétricos e identificação dos equipamentos, essas etiquetas ficam coladas em locais acessíveis dos expositores. Para cada tipo de equipamento há uma etiqueta específica.

RUÍDOS

RUÍDO DO COMPRESSOR:

Ruído característico de motor, significa que o compressor está em funcionamento, normalmente em ambientes fechados este ruído tende a ficar mais alto, o que é diferente de ambientes abertos, o ruído do compressor pode ser amplificado pelo gabinete com o ressecamento dos coxins e calços emborrachados da unidade condensadora.

RUÍDO DE EXPANSÃO DO GÁS:

Ruído característico da expansão do gás no sistema frigorífico. É um ruído semelhante ao gerado quando se enche uma bexiga. Este ruído é normal.

RUÍDO DE DEGELO:

Ruído característico de água escorrendo. Ocorre quando o produto está fazendo o degelo. Pode cair água na resistência causando um cheiro característico de queimado ou de vapor de água.

Normalmente se ouve a água secando quando cai sobre a resistência aquecida, tais ruídos são considerados normais.

RUÍDO DE VENTILAÇÃO:

Ruído característico do ventilador interno do sistema. Este ruído pode ser ouvido quando o compressor está desligado, também pode ser amplificado pelo gabinete.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A Cozil concede garantia contra defeitos de fabricação nas vitrines por um período de 12 meses, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de venda ao consumidor, divididos conforme abaixo:

3 (três) primeiros meses – Garantia legal (Código do consumidor)

9 (nove) últimos meses – Garantia concedida pela Cozil por liberdade.

a) 3 (três) primeiros meses – Garantia legal;

Nos 3 primeiros meses, a garantia cobrirá todo e qualquer componente da vitrine como; Peças plásticas, vidros (desde que não tenham sido danificadas por mau uso), portas, manchas nos vidros e eventuais falhas no tratamento de baixa emissividade ou vazamento de argônio. Também inclui componentes eletrônicos como botões, controladores, transformadores, dimers, fontes, lâmpadas leds e sistema frigorífico.

b) Nos 9 (nove) últimos meses – Garantia concedida pela Cozil por liberdade.

Após os 3 primeiros meses de garantia legal, inicia-se o período de 9 meses de garantia contratual ou concedida pela Cozil por liberdade, a qual cobrirá somente defeitos de fabricação ou processo de montagem fabril.

No período de 9 (nove) últimos meses os componentes eletroeletrônicos, controladores, lâmpadas led, cortinas, vidros, termômetros, resistências, ventiladores, compressores e componentes estéticos não serão cobertos mais pela garantia.

Ao final de 12 meses (3+9 meses) o expositor não estará mais em garantia independente do defeito apresentado.

CONDIÇÕES GERAIS:

A garantia da vitrine dentro do prazo estabelecido é concedida pela Cozil conforme mencionado acima, porém, ficando qualquer causa ou defeito **condicionado a análise** por parte da Assistência Técnica ou seus Credenciados.

A garantia só será válida desde que efetuada o atendimento pela Cozil ou Credenciados (exceto se autorizado à manutenção por terceiros).

Para vitrines que requer montagem ou instalação remota, a garantia “mecânica ou funcional” só será válida se for executada pela Cozil ou seus Credenciados (exceto se autorizado à instalação por terceiros).

Para todos os chamados mesmo em garantia, a visita do **técnico poderá ser cobrada** se gerado custos adicionais a Cozil ou seus Credenciados para realizar o atendimento nas condições abaixo;

- Atendimento agendado; Se não houver alguém responsável no local que resulte em retorno.
- Falta de elementos necessários para o funcionamento das vitrines como energia, falta de acesso a quadros elétricos, etc.
- Disjuntor desligado, falta de energia elétrica.

- Falta de estacionamento no local; É dever do cliente providenciar o estacionamento e condições adequadas para que a equipe possa prestar um bom atendimento.
- Longas distancias; Deverá ser comunicado as dificuldades antes do agendamento dos serviços. Principalmente se houver longas distancias a serem percorridas com materiais em mãos.
- Burocracia para atendimento; Com espera superior à meia Hora em recepções e portarias.
- Treinamentos, palestras ou integração; Sem prévio comunicado no agendamento que possa gerar atrasos ou negar permissões para realização do atendimento.

Salvo a essas condições, não haverá nenhum ônus ao cliente para atendimento em garantia desde que dentro do raio de atuação da assistência técnica ou de seus credenciados.

Vitrines enviadas à fábrica para no período de garantia, não terá nenhum custo desde que respeitando os termos desta garantia; Porém, despesas de transporte correm por conta do cliente ou conforme combinado entre partes.

Não inclui na garantia danos causados por fenômenos naturais, vândalos, furtos, roubos ou por qualquer tipo de animais ou pragas.

A garantia não cobre qualquer manutenção efetuada sem o conhecimento ou autorização por parte da Cozil.

Defeitos causados por mau uso, exposição de produtos impróprios, instalação fora da classe climática, não serão cobertos pela garantia.

A Cozil não executa pela garantia **manutenção preventiva de nenhuma natureza**, exceto a manutenção corretiva estando a vitrine em garantia.

Qualquer defeito causado por falta de manutenção preventiva como sujeiras, encrustamento, etc. não será coberto pela garantia.

A Cozil não autoriza nenhuma modificação ou adaptação em seus equipamentos, nem terceiros executar tais serviços em seu nome.

RESPONSABILIDADE

A Cozil atende conforme requisitos do *Código Do Consumidor* (Lei nº 8.078 de 11 de setembro de 1990), porém o atendimento é restrito ao horário comercial das 07:00 as 17:00 hs de segunda a sexta feira.

Após o horário comercial como fins de semana ou feriados (prolongados ou não) não há expediente para atendimento (exceto se contratado atendimento extra com a Assistência Técnica ou Credenciados).



É responsabilidade do cliente manter condições de armazenamento reserva (um refrigerador que possa ser utilizado em caso de falha) a fim de evitar a perda de mercadorias, pois todo equipamento elétrico está sujeito a panes.



Os Expositores devem ser utilizados em bom estado de conservação, danos causados aos vidros como trincas e lascas, podem causar acidentes. Não utilize as Expositor se estiverem nessas condições.



Não ignore as advertências e as recomendações de segurança deste manual. Caso não tenha compreendido ou ficou duvidas, releia o manual até a completa interpretação ou solicite ajuda em nosso suporte técnico.

CANAIS DE ATENDIMENTO

Telefones (11) 2832-8066 / 2832- 8094/ 2832- 8039/ 2832- 8073/ 2832- 8042

E-mail assistenciatecnica@cozil.com.br



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



COZIL EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS LTDA.

Rua Botucatu, nº200-A Nossa Senhora Da Ajuda.
CEP 08576-660 Itaquaquetuba Grande São Paulo – SP
PABX (11) 2832-8080 FAX (11) 2832-8090
www.cozil.com.br E-mail
cozil@cozil.com.br